Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	MJ Biel-Bienne	NCEE
CLUB 2	Rossemaison	NCEE

Lieu / Ort / Location / Luogo	Mettmoos - Bienne	Date / Datum / Date / Data	05.09.2020
Start / Beginn / Début / Inizio	10:00	End / Ende / Fin / Fine	11:50
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	NVCT04		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	87

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome — Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	94137	STEKOFFER Thierry	
Official scorer / Marqueur	216746	BOLDINI Laurence	
Referee 1 / Arbitre 1	211156	HABEGGER France	
Referee 2 / Arbitre 2	9236	LAUPER Yves	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	6
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	8	12

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rossemaison

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 MJ Biel-Bienne

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
92	C	AMIGO DEL VALLE Mateo				213403
88	A	LEUENBERGER Alexandre				216820
31	G	GAUTIER Romain	X	X	X	218112
	G					
13		SERI Nico Leandro				216102
90		PINTO Diego				215529
25		CABRE RESTITUYO Yoncel				218111
67		CABRE RESTITUYO Lowis				217199
99		SALAYMEH Sinan				216747
22		OBERLI Joël-Noah				215526
69		STRUCHEN Soan				215524

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	204145
	ROTEN Michaël		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
17:26	13	90	1				
17:50	90	67	2				
18:06	67	88	3				
27:42	67		4				
47:00	67	90	5				
47:30	13	25	6				
50:36	13	69	7				
56:12	99	13	8				
				TOTAL			8
TIME OUT				X	X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
09:13	13	2	00:00	10:19	H
19:57	13	2	00:00	21:22	G1
27:21	13	2	00:00	28:30	H
32:51	90	2	00:00	34:36	B2
36:25	22	2	00:00	38:25	H
46:02	25	2	00:00	46:02	G1
53:36	25	2	00:00	55:36	G1
TOTAL				14 min	

2 Rossemaison

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
21	C	SAUVAIN Yvan				214384
19	A	WEISS Arnaud				214385
20	G	VIOUJAS Lilian	X	X		217186
1	G	BROSSARD Sacha		X	X	220014
16		DEPRAZ Océane				216816
11		BALMER Paul				219761
13		CHEVRE Anthony				214227
4		SAUVAIN Julien				217595
8		CHICOINE Alexis				219530
10		VERNIER Mahé				216039
3		SIEGENTHALER Alizée				218099
15		VOISARD Natan				218077
12		FROSSARD Robin				216814
9		SCHMASSMANN Yaël				214944

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	207264
	NEUKOMM Arnaud		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
05:28	21		1				
10:19	21		2				
14:42	19	21	3				
18:14	11	4	4				
21:22	19	10	5				
21:43	21	19	6				
28:30	21	10	7				
34:36	13	16	8				
34:41	19		9				
36:56	4	16	10				
46:02	21		11				
56:01	21	19	12				
				TOTAL			12
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
35:14	21	2	00:00	37:14	A
42:23	8	2	00:00	44:23	L
49:56	21	2	00:00	50:36	L
TOTAL				6 min	